

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 6. März 2007

zur Änderung von Anhang A der Entscheidung 2006/679/EG über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems „Zugsteuerung, Zugsicherung und Signalgebung“ des transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnsystems und zur Änderung von Anhang A der Entscheidung 2006/860/EG über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems „Zugsteuerung/Zugsicherung und Signalgebung“ des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2007) 675)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2007/153/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 96/48/EG des Rates vom 23. Juli 1996 über die Interoperabilität des transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnsystems ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 6 Absatz 1,

gestützt auf die Richtlinie 2001/16/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. März 2001 über die Interoperabilität des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems ⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 6 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In der Entscheidung 2006/679/EG ⁽³⁾ der Kommission wurde die erste technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) des Teilsystems „Zugsteuerung, Zugsicherung und Signalgebung“ des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems festgelegt.
- (2) In der Entscheidung 2002/731/EG ⁽⁴⁾ der Kommission wurde die erste technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) des Teilsystems „Zugsteuerung, Zugsicherung und Signalgebung“ des transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnsystems festgelegt. Sie wurde aufgehoben und ersetzt durch die Entscheidung 2006/860/EG der Kommission.
- (3) Der technische Fortschritt macht die Aktualisierung der in Anhang A der Entscheidungen 2006/679/EG und 2006/860/EG festgelegten verbindlichen Spezifikationen

erforderlich, um vor allem die innerhalb der Arbeitsgruppen der Europäischen Eisenbahnagentur erzielte Einigung über die Version 2.3.0 der System Requirements Specifications zu berücksichtigen. Diese Version gilt sowohl für Hochgeschwindigkeits- als auch für konventionelle Eisenbahnsysteme.

- (4) Gemäß Artikel 6 Absatz 2 der Richtlinie 96/48/EG und Artikel 6 Absatz 2 der Richtlinie 2001/16/EG bereitet die Europäische Eisenbahnagentur die Überarbeitung und Aktualisierung der TSI vor und unterbreitet dem in Artikel 21 genannten Ausschuss alle zweckdienlichen Empfehlungen, um der Entwicklung der Technik oder der gesellschaftlichen Anforderungen Rechnung zu tragen.
- (5) Gemäß Artikel 12 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 881/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates ⁽⁵⁾ gewährleistet die Europäische Eisenbahnagentur, dass die TSI an den technischen Fortschritt, die Entwicklungen des Marktes und die gesellschaftlichen Anforderungen angepasst werden, und schlägt der Kommission die Änderungen der TSI vor, die sie für notwendig hält.
- (6) Die Europäische Eisenbahnagentur hat am 24. Oktober 2006 eine Empfehlung zur in den TSI für konventionelle und Hochgeschwindigkeitsbahnsysteme festgelegten Liste der verbindlichen Spezifikationen angenommen.
- (7) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des gemäß Artikel 21 der Richtlinie 96/48/EG eingesetzten Ausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Liste der verbindlichen Spezifikationen in Anhang A der TSI im Anhang der Entscheidung 2006/679/EG über das Teilsystem „Zugsteuerung, Zugsicherung und Signalgebung“ des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems wird durch die Liste der verbindlichen Spezifikationen im Anhang zu der vorliegenden Entscheidung ersetzt.

⁽¹⁾ ABl. L 235 vom 17.9.1996, S. 6. Richtlinie geändert durch die Richtlinie 2004/50/EG (AbL. L 164 vom 30.4.2004, S. 114. Berichtigung im ABl. L 220 vom 21.6.2004, S. 40).

⁽²⁾ ABl. L 110 vom 20.4.2001, S. 1. Richtlinie geändert durch die Richtlinie 2004/50/EG.

⁽³⁾ ABl. L 284 vom 16.10.2006, S. 1. Entscheidung geändert durch die Entscheidung 2006/860/EG (AbL. L 342 vom 7.12.2006, S. 1).

⁽⁴⁾ ABl. L 245 vom 12.9.2002, S. 37. Entscheidung geändert durch die Entscheidung 2004/447/EG (AbL. L 155 vom 30.4.2004, S. 67. Berichtigung im ABl. L 193 vom 1.6.2004, S. 53).

⁽⁵⁾ ABl. L 220 vom 21.6.2004, S. 3.

Artikel 2

Die Liste der verbindlichen Spezifikationen in Anhang A der TSI im Anhang der Entscheidung 2006/860/EG der Kommission über das Teilsystem „Zugsteuerung, Zugsicherung und Signalgebung“ des transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnsystems wird durch die Liste der verbindlichen Spezifikationen im Anhang zu der vorliegenden Entscheidung ersetzt.

Artikel 3

Diese Entscheidung wird am Tag ihrer Bekanntgabe wirksam.

Artikel 4

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 6. März 2007

Für die Kommission

Jacques BARROT

Vizepräsident

ANHANG

„LISTE DER VERBINDLICHEN SPEZIFIKATIONEN

Ziffer	Quelle	Bezeichnung der Unterlage	Version
1	UIC ETCS FRS	ERTMS/ETCS Functional Requirement Specification	4.29
2	99E 5362	ERTMS/ETCS Functional Statements	2.0.0
3	UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0
4	UNISIG SUBSET-026	System Requirement Specification	2.3.0
5	UNISIG SUBSET-027	FFFIS Juridical Recorder-Downloading Tool	2.2.9
6	UNISIG SUBSET-033	FIS for Man-Machine Interface	2.0.0
7	UNISIG SUBSET-034	FIS for the Train Interface	2.0.0
8	UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1
9	UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.3.0
10	UNISIG SUBSET-037	Euroradio FIS	2.3.0
11	Reserviert 05E537	Off line key management FIS	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC Handover	2.1.2
13	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.0.0
14	UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0
15	UNISIG SUBSET-108	Interoperability-related consolidation on TSI annex A documents	1.1.0
16	UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop sub-system	2.2.0 ##
17	Absichtlich gestrichen		
18	UNISIG SUBSET-046	Radio In-fill FFFS	2.0.0
19	UNISIG SUBSET-047	Track-side-Trainborne FIS for Radio In-Fill	2.0.0
20	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio In-Fill	2.0.0
21	UNISIG SUBSET-049	Radio In-fill FIS with LEU/Interlocking	2.0.0
22	Absichtlich gestrichen		
23	UNISIG SUBSET-054	Assignment of Values to ETCS variables	2.0.0
24	Absichtlich gestrichen		
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe Time Layer	2.2.0
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe Link Layer	2.2.0
27	UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 & 2	2.2.11

Ziffer	Quelle	Bezeichnung der Unterlage	Version
28	Reserviert	Reliability — Availability Requirements	
29	UNISIG SUBSET-102	Test specification for Interface ‚k‘	1.0.0
30	Absichtlich gestrichen		
31	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional Requirements for an On-board Reference Test Facility	2.0.0
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional Requirements Specification	7
33	EIRENE SRS	GSM-R System Requirements Specification	15
34	A11T6001 12	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12
35	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a	Absichtlich gestrichen		
36b	Absichtlich gestrichen		
36c	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a	Absichtlich gestrichen		
37b	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e	Absichtlich gestrichen		
38	06E068	ETCS marker board definition	1.0
39	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.2.5
40	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio Test cases Safety Layer	2.2.5
41	Reserviert UNISIG SUBSET 028	JRU Test Specification	
42	Absichtlich gestrichen		
43	UNISIG SUBSET 085	Test Specification for Eurobalise FFFIS	2.1.2
44	Reserviert	Odometry FIS	
45	UNISIG SUBSET-101	Interface ‚K‘ Specification	1.0.0
46	UNISIG SUBSET-100	Interface ‚G‘ Specification	1.0.1
47	Reserviert	Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System	
48	Reserviert	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1

Ziffer	Quelle	Bezeichnung der Unterlage	Version
50	Reserviert UNISIG SUBSET-103	Test specification for EUROLOOP	
51	Reserviert	Ergonomic aspects of the DMI	
52	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application Layer	2.1.1
53	Reserviert AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS-Variables-Manual	
54	Absichtlich gestrichen		
55	Reserviert	Juridical recorder baseline requirements	
56	Reserviert 05E538	ERTMS Key Management Conformance Requirements	
57	Reserviert UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment	
58	Reserviert UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC Safe Communication Interface	
59	Reserviert UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS track side equipment	
60	Reserviert UNISIG SUBSET-104	ETCS version management	
61	Reserviert	GSM-R version management	
62	Reserviert UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for Safe Communication Interface	
63	Reserviert UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	

Vorbehaltlich der Frequenzgenehmigung durch die CEPT.: